

Bring Your Own Device - Regulations

MR. P.T. HO

Hi students, I'm Mr. P.T. Ho. In this video, I'll talk about the regulations for the BYOD (Bring Your Own Device) scheme. Please watch the video seriously. You'll have an MC quiz about the video later.

各位同學，我是Mr. P.T. Ho。在此短片中，我會講解「自攜裝置」的使用守則。同學請認真觀看短片，之後，你需要完成一份與短片有關的小測。

REGULATIONS

學生自攜流動電腦裝置的使用條款及細則 Regulations on BYOD | 2019-2020

CCC Ming Kei College
Regulations on "Bring Your Own Device" (BYOD)

- Students can only bring authorized mobile device (the device) to school.
- Authorized device specifications are as follows:
 - Operating system : iOS9 or above
 - Display size : 9.7-inch (diagonal) or above, touch display
 - Capacity : 64 GB or above
 - Wireless : Support WIFI
 - Battery Life : At least 8 hours
- The school will provide students with a WIFI network for learning purpose.
- Students shall use the device for learning purpose only and shall comply with teachers' instructions.
- The school will attach a label to students' device for identification.
- The school will provide lockers for students. Students are solely responsible for taking care of, repairing and maintaining their devices, including:
 - i) Labelling the device for identification; ii) Making sure the device is secure;
 - iii) Protecting the device from damage; iv) Making sure the device is charged sufficiently.
- The school shall not be held liable if students' device is stolen, damaged or lost.
- The school is not obligated to provide hardware or technical support for the device.
- Students must ensure the operating system and all software of the device hold legal and appropriate licenses.
- Students must not connect any accessories with the device without the approval of the school.
- Accessing, storing or sending any material that is offensive, obscene, pornographic, threatening, abusive or defamatory is strictly prohibited.
- Students must not copy, send or forward any protected material without the permission of the copyright owner.
- All text messaging, SMS or other instant message through the device is prohibited.
- Students must not take photos or videos, broadcast live shows on the Internet, or post relevant photos or videos without permission.
- Students shall use their personal login accounts and shall not share with others.
- In case of any malicious destruction or theft of other students' devices, the culprit may receive punishment according to the school rules.
- The school will collect students' device regularly for updating the system, installing required software or applications and removing unlicensed software or applications.
- The school has the right to terminate certain functions of the device without further notice.
- Students' use of the Internet may be recorded and under investigation of any misuses.
- The principal has the right to define what is meant by proper use and misuse of the device in school.

(Please put a ✓ in the box.)

I hereby accept the regulations of the device and agree that my child/ward shall abide by these terms. I understand if my child/ward violates any of the term, he/she may result in punishment. I authorize the school to install required software and applications, remove unlicensed software and applications, install management systems, monitor the use of device and access data on the device.

| Student Name | Class (No.) | Student ID card No. | Device Serial No. |
|--------------|-------------|---------------------|-------------------|
| | | | |

Parent/guardian Name: _____ Signature: _____ Date: _____

3 R's

- Restrictions
- Responsibility
- Respect

To help you remember, I'll explain the regulations in 3 R's: restrictions, responsibility and respect.

為了加深同學的記憶，我會從三方面講解「自攜裝置」的使用守則，分別是約束、責任與尊重。

RESTRICTIONS

- Can I bring any iPads to school?
 - No. You can only bring **authorized iPad** to school.

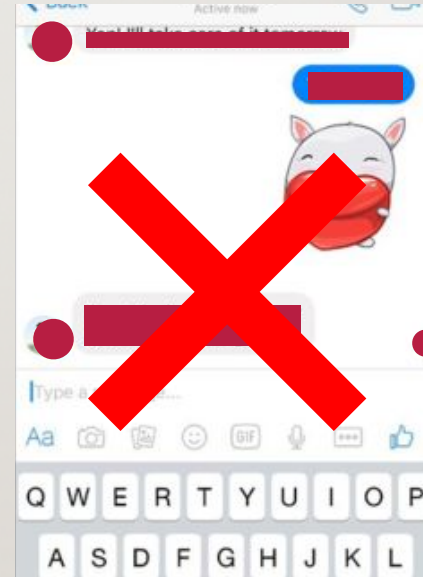
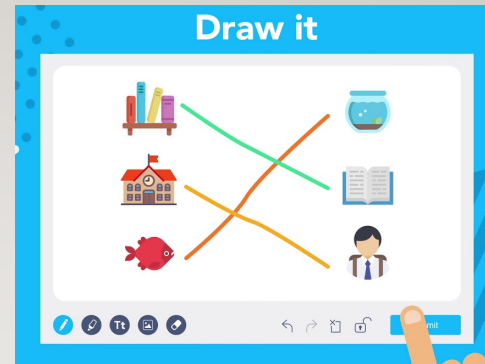


Let me begin with “restrictions”. First of all, you are NOT allowed to bring any iPads to school. You can bring authorized iPads to school only.

現在我先從「約束」部分開始。首先，學校不容許同學隨意攜帶任何平板電腦回校，同學只可攜帶經學校認可的流動裝置。

RESTRICTIONS

- What can I do with the iPad?
 - Use it for **learning purpose** only.
 - You cannot use it for non-learning purpose such as playing games and sending instant messages.



You must use the iPad for learning purpose only. Non-learning activities such as playing games and sending instant messages are NOT allowed.

同學只可利用平板電腦作學習用途，不可進行任何與學習無關的活動，例如玩遊戲和使用社交通訊軟件。

RESTRICTIONS

- When can I use the iPad at school?
 - During **lessons** only when you are asked by a teacher
 - During **lunch time** and **after school**
 - You **cannot** use the iPad **in the morning** or **during recess**.



You can use the iPad during lessons only when you're asked by a teacher. You may also use it during lunch time and after school. You are NOT allowed to use it in the morning or during recess.

在校內，只有在老師允許的情況下，同學才可在課堂期間使用平板電腦。同學亦可在午飯時或放學後使用，惟不可在早上點名前或小息時使用。

RESTRICTIONS

- Where can I use the iPad at school?
 - Your **own classroom** only
 - **Other** classrooms **with a teacher's permission**



You can use the iPad in your own classroom only. You may use it in other classrooms with a teacher's permission.

同學只可在自己的課室使用平板電腦。如需在其他課室使用，須先得到老師批准。

RESTRICTIONS

- Your iPads will **be collected regularly** for updates.



The school will regularly collect your iPads for updates.

學校會定期收集同學的平板電腦進行軟件更新。

RESTRICTIONS

- In case of any malicious destruction or theft of other students' devices, the culprit may receive punishment according to the school rules.



In case of any malicious destruction or theft of other students' devices, the culprit may receive punishment according to the school rules.

如有惡意破壞他人的平板電腦或偷竊行為，違者將依校規處分。

RESPONSIBILITY

- You should bring the iPad to school **every day**.

Now let me talk about the 2nd “R”, responsibility. You should bring the iPad to school every day.

現在我會講解第二方面，責任。同學須每天攜帶平板電腦回校。

RESPONSIBILITY

- You need to
 - **label the iPad** for identification
 - make sure the iPad is **secure**
 - **protect** the iPad **from damage**
 - make sure the iPad is **charged sufficiently**



You need to label the iPad with your name, class and class number. You are responsible for making sure the iPad is secure, protecting it from damage, and making sure it is sufficiently charged before coming back to school.

同學需要在平板電腦貼上自己的姓名、班別及學號。同學有責任保護平板電腦的安全，避免其受損，回校前亦要確保平板電腦已經充滿電。

RESPONSIBILITY

- You must take your iPad home after school. Finish all e-assignments at home as required by teachers. **Do not leave your iPad at school.**



You need to take your iPad home after school so that you can finish the e-assignments as required by teachers. Do NOT leave your iPad at school.

同學需在放學後將平板電腦帶回家，以便能完成老師分發的電子功課。切勿將平板電腦遺留在校內。

RESPONSIBILITY

- You must take your iPad home after school. Finish all e-assignments at home as required by teachers. **Do not leave your iPad at school.**
- You should take complete care and safety of your iPad at all times. **The school is not responsible for any loss or damage of your iPad.**

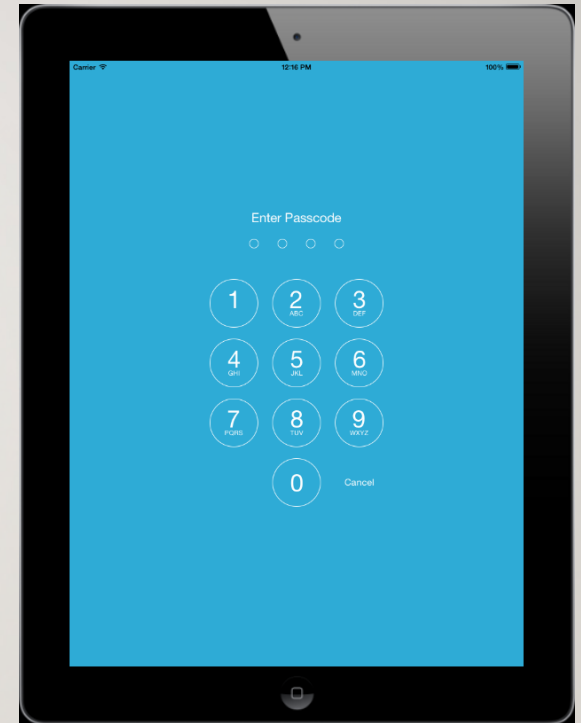


You should take complete care and safety of your iPad at all times. The school is not responsible for any loss or damage of your iPad.

同學應無時無刻確保平板電腦的安全。如同學的平板電腦被盜、損壞或遺失，學校將不承擔任何責任。

RESPONSIBILITY

- You should set a passcode in your iPad and **do not share it** with anyone else.

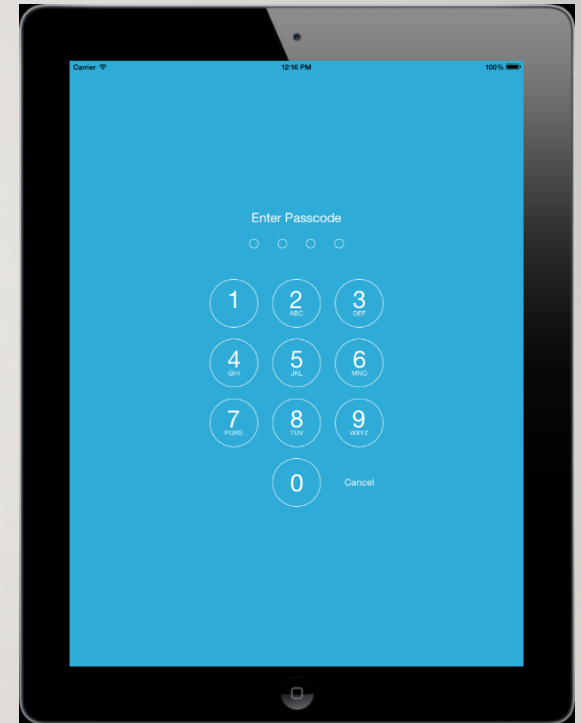


You should set a passcode in your iPad and do not share it with anyone else.

同學應在平板電腦上設置密碼，並不要向任何人透露。

RESPONSIBILITY

- You should set a passcode in your iPad and **do not share it** with anyone else.
- You should make good use of your iPad as instructed by your teacher in lessons.

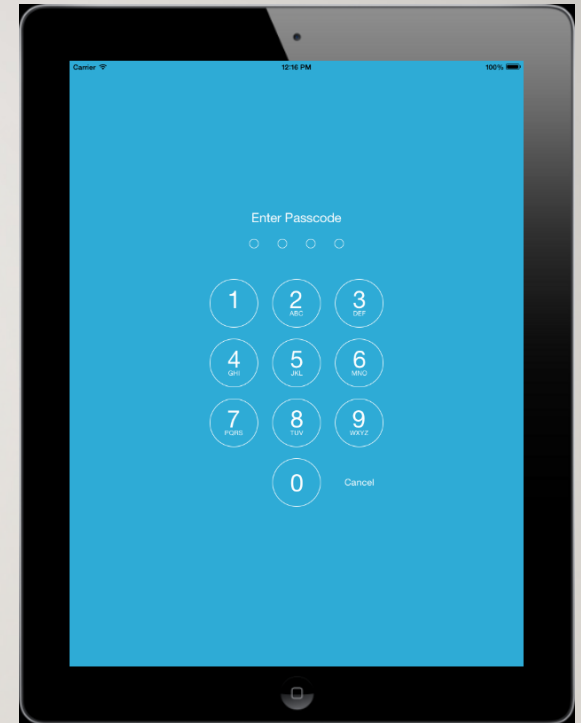


You should make good use of your iPad as instructed by your teacher in lessons.

在課堂中，同學應聽從老師指示，好好利用平板電腦學習。

RESPONSIBILITY

- You should set a passcode in your iPad and **do not share it** with anyone else.
- You should make good use of your iPad as instructed by your teacher in lessons.
- You should use your iPad to learn, search for information and ideas, create appropriate digital content and publish it in a respectful manner.

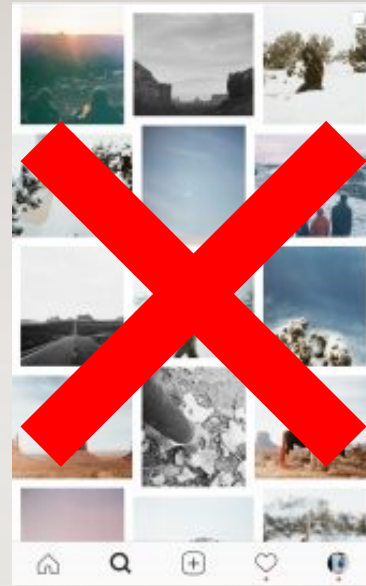


You should use your iPad to learn, search for information and ideas, create appropriate digital content and publish it in a respectful manner.

同學使用平板電腦學習、搜尋資訊和發佈電子內容時應抱尊重的態度。

RESPECT

- You must not take photos or videos, broadcast live shows on the internet, or post relevant photos or videos without permission.



Now, let me move on to the last “R”, respect. You must not take photos or videos, broadcast live shows on the internet, or post relevant photos or videos without permission.

現在讓我講講最後一方面，尊重。同學在未徵得他人同意前，不可拍攝任何相片和短片、或在網上進行直播、或將有關相片和短片在網上平台發佈。

RESPECT

- You must not take photos or videos, broadcast live shows on the internet, or post relevant photos or videos without permission.
- You must not copy, send or forward any protected material without the permission of the copyright owner.



In addition, you must not copy, send or forward any protected material without the permission from the copyright owner. The aforementioned acts are very disrespectful.

此外，同學在未徵得版權持有人同意前，不可複製、傳送或轉發受版權條例保護的資訊。以上所述都是對他人極不尊重的行為。